



(D)

Medium: Wasser, max. 0 °C
Betriebsdruck: max. 16 bar
Werkseitig eingestellt auf 1,5 bar
Ausgangsdruck

1. Benutzen Sie das Gerät
 - in einwandfreiem Zustand
 - bestimmungsgemäß
 - sicherheits- und gefahrenbewußt.
2. Einbau-Anleitung beachten.
3. Störungen sofort beseitigen lassen.
4. Die Armaturen sind ausschließlich für die genannten Einsatzgebiete bestimmt. Jede andere Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



(GB)

Medium: Water max. 0 °C
Inlet pressure: max. 16.0 bar
Set during manufacture at 1.5 bar outlet pressure

1. Use the appliance
 - In good condition
 - According to regulations
 - With due regard to safety.
2. Follow installation instructions
3. Immediately rectify any malfunctions.
4. The valves are exclusively for use for applications detailed in these installation instructions. Any variation from this or other use will not comply with requirements.



(PL)

Medium: woda do 70 °C max.
Ciśnienie na wejściu: do 16.0 bar
Nastawa fabryczna: 1.5 bar na wyjściu

1. Używać urządzenie:
 - w dobrym stanie
 - zgodnego z przepisami
 - bezpiecznego
2. Przestrzegać instrukcji instalacji
3. Niezwłocznie usunąć wszelkie usterki
4. Zawór przeznaczony jest do instalacji przedstawionej w tej instrukcji instalacji. Skutkiem wszelkich odstępstw będzie utrata gwarancji.



(NL)

Milieu: Water tot max. 0 °C
Bedrijfsdruk: max. 16 bar
Af fabriek ingesteld op 1,5 bar
Uitgangsdruk

1. Gebruik het apparaat
 - in onberispelijke toestand
 - volgens de voorschriften
 - met in acht neming van de veiligheidsvoorschriften en mogelijke gevaren
2. Neem de inbouw-aanwijzing in acht
3. Laat storingen onmiddellijk repareren
4. De instrumenten zijn uitsluitend bestemd voor genoemde inzetmogelijkheden. Elk ander gebruik komt niet overeen met de voorschriften.



(I)

Ambiente:
Acqua fino a 0 °C massima
Pressione di esercizio:
16 bar massimo

- Regolato presso lo stabilimento costruttore su 1,5 bar pressione in uscita
1. Impiegare l'apparecchio
 - allo stato ineccepibile
 - secondo la sua destinazione
 - tenendo conto della sicurezza e dei pericoli
 2. Attenersi alle istruzioni sull'installazione
 3. Provvedere all'immediata eliminazione dei disturbi
 4. I raccordi sono destinati esclusivamente per i campi d'impiego indicati. Ogni altro impiego viene ritenuto inadeguato.



(E)

Medio: Agua hasta max. 0 °C
Presión de trabajo max. 16 bar
Ajustado de fábrica a 1,5 bar de presión de salida

1. Utilizar el aparato
 - en perfecto estado de funcionamiento
 - de acuerdo con los fines previstos
 - cumpliendo con las normas de seguridad y de funcionamiento
2. Observar las instrucciones de montaje.
3. Arreglar las averías de forma inmediata.
4. Los accesorios deberán utilizarse solamente para las aplicaciones mencionadas. Cualquier otro uso se considerará inadecuado a los fines previstos.



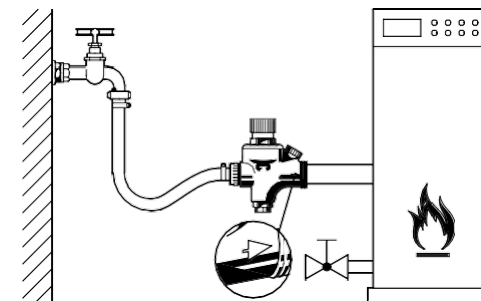
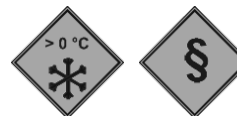
Braukmann

VF 04

INSTRUKCJA INSTALACJI

1. Podłączenie

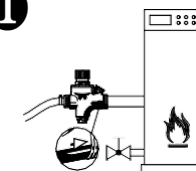
Przykład podłączenia



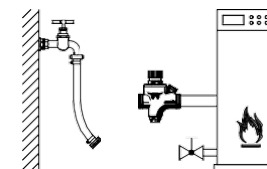
1.1 Montaż

W najniższym punkcie instalacji grzewczej

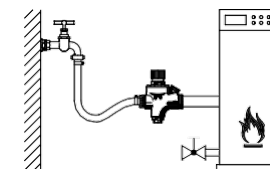
1



2

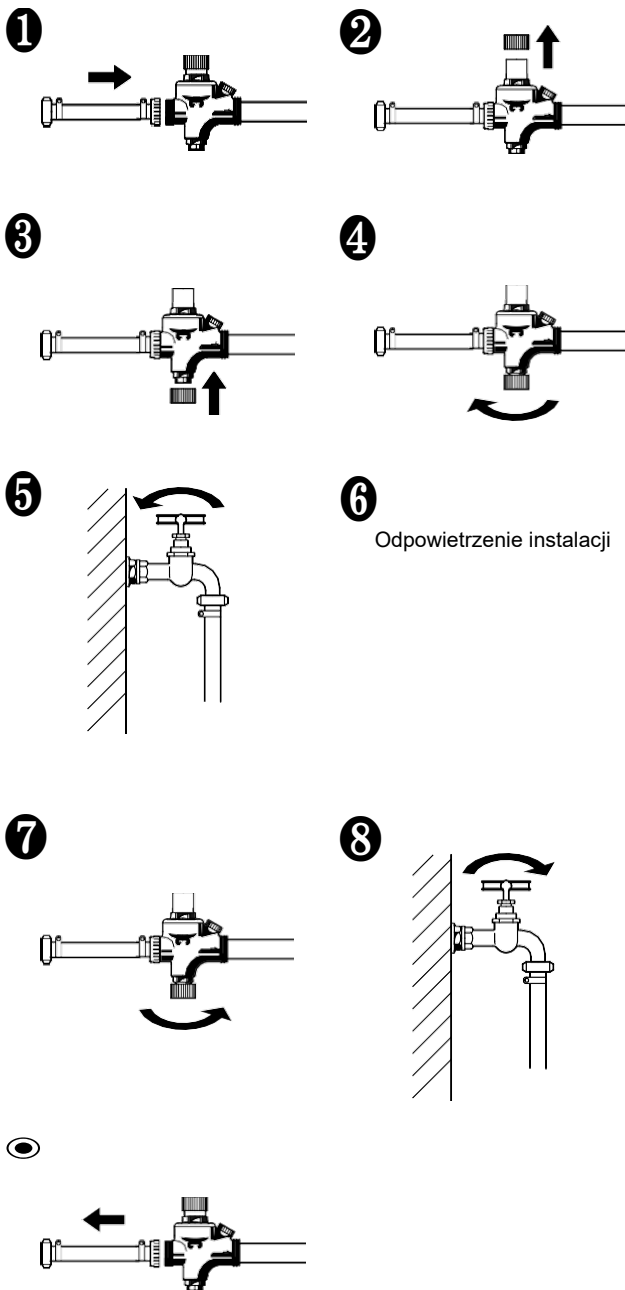


3



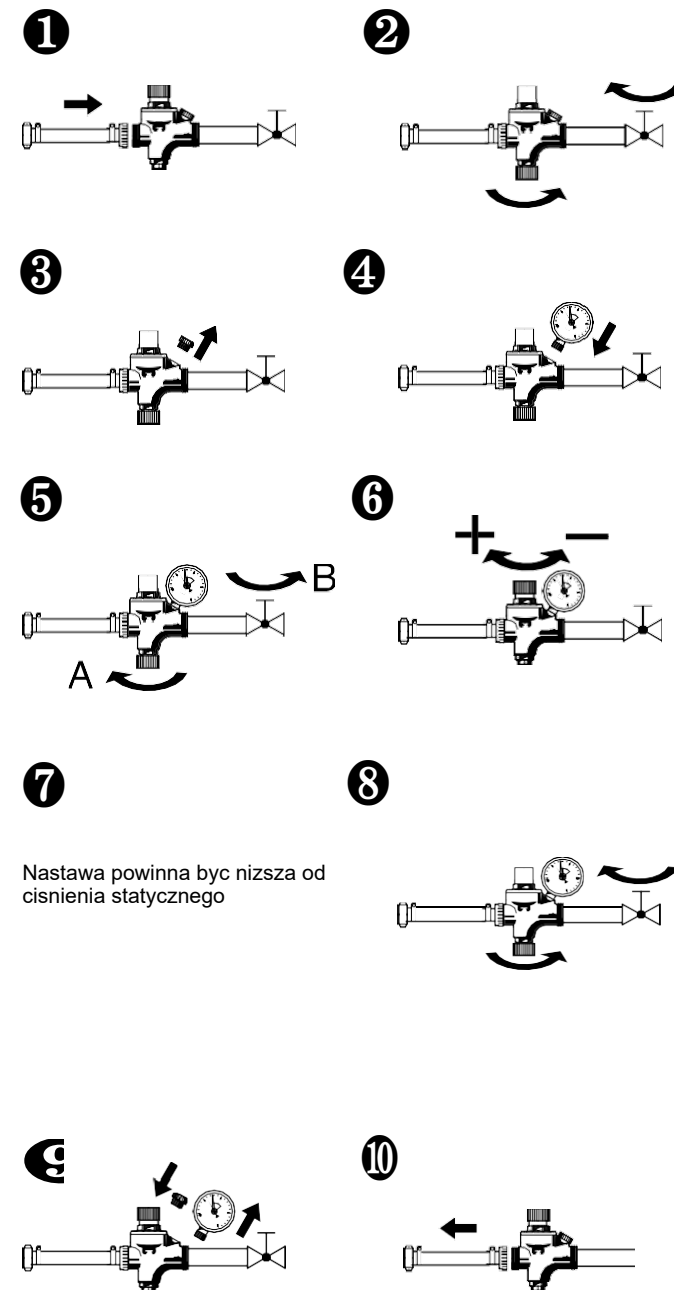
2. Sprawdzenie podłączenia

Napelnienie instalacji grzewczej
Nastawa fabryczna 1.5 bara



3. Ustawianie

Cisnienie napelniania instalacji



Nastawa powinna być niższa od ciśnienia statycznego